

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ОКРУГУ ГАЙЛЬБРОНН ПЕРШІ КРОКИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ БІ ЖЕНЦІВ

05.09.2022 (Ukrainisch)

Перші кроки після прибуття до округу Гайльбронн і поселення

- Реєстрація за місцем проживання:

Зареєструйтеся в муніципалітеті за місцем вашого проживання (у паспортному столі). Це важливо, щоб вас внесли в реєстр міграційного органу, щоб ви могли подавати заявки на допомогу, а ваших дітей можна було влаштувати в навчальні заклади округу Гайльбронн.

- Подбайте, щоб і з вами можна було зв'язатися поштою

Розмістіть своє прізвище на поштовій скриньці, щоб вам доходила пошта від офіційних установ. Або, реєструючись, укажіть альтернативного отримувача кореспонденції.

- Реєстрація в міграційному органі:

Після реєстрації в паспортному столі вам листовно призначить візит міграційний орган. Під час цього візиту вас внесуть у реєстр і ви зможете подати заявку щодо посвідки на проживання, а також щодо дозволу працювати. У цей час працівники служби дуже завантажені, тому будь ласка, не намагайтеся записатися на візит самостійно.

- Відкриття рахунку в місцевому банку або ощадній касі

- Перевірка страхового захисту:

Деякі види страхування (наприклад, медичне) у Німеччині обов'язкові. Працевлаштовані з доходом понад 520 євро (з 1 жовтня) самі вибирають й оформлюють медичну страховку.

Додаткові відомості: <https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-de/gesundheitsversorgung>.

Окрім обов'язкових видів страхування, є й добровільні, але дуже рекомендовані — наприклад, приватне страхування цивільно-правової відповідальності. Додаткові відомості: <https://handbookgermany.de/de/supplementary-insurance>.

Фінансова підтримка й медичне обслуговування

Починаючи з 1 червня 2022 р. українські біженці, що потребують допомоги, найчастіше отримують її на таких підставах:

- другий том Соціального кодексу (SGB II) (базове забезпечення осіб, що шукають роботу) або
- дванадцятий том Соціального кодексу (SGB XII) (базове забезпечення за віком і в разі зниження працездатності).

Отримувачі допомоги мають доступ і до обов'язкового медичного страхування (GKV), а також до соціального страхування на випадок потреби в догляді.

Щоб отримати допомогу, треба подати заявку. Докладніші відомості про можливу допомогу, а також бланк заявки можна знайти тут: www.landkreis-heilbronn.de/hilfe-ukraine.

Окрім того, інформація про допомогу на підставі SGB II див. тут: www.jobcenter-landkreis-heilbronn.de/thema/ukraine/. Якщо вам терміново знадобиться допомога ще до того, як розглянуть вашу заявку на підставі SGB II, зверніться до центру зайнятості.

Подати заявку вам допоможе інтеграційний менеджер / соціальна служба в громадському прихистку або інформаційний центр для українців (Infopoint Ukraine) в Гайльброннському окружному управлінні.

Пересування в окрузі Гайльбронн

Мешканці округу Гайльбронн, що отримують допомогу на підставі SGB II і XII, а також прохачі притулку можуть отримати квиток на транспорт компанії HNV. Ідеться про соціальний варіант

квитка «Sahne-Ticket II» (звичайна ці на: 53,50 євро). Квиток чинний у всі й ці й транспортні й мережі , і ним можна користуватися в будні (з понеді лка по п'ятницю) з 8 години, а на вихідних — ці лий день. Власна частка в ці ні квитка тепер становить 20 євро на мі сяць. Решту оплачує округ Гайльбронн.

Докладні це: <https://www.h3nv.de/fahrscheine/fahrkarten-preise/mobilitaetsticket>.

Догляд за ді тьми і шкі льне навчання

Віддати дитину в дошкільний заклад у Німеччині можна, якщо їй виповнився рік. Щоб дізнатися про наявні варіанти, зверніться до муніципальних органів за місцем проживання. Можливо, вашу дитину поставлять у чергу дошкільного закладу (якщо будете переїздити, не забудьте про це повідомити, щоб дитину прибрали з черги).

Діти й підлітки з-за кордону повинні йти у школу щонайпізніше за шість місяців після прибуття. Але право на освіту вони мають одразу по приїзді.

- **Діти 6—9 р. (початкова школа):** 6—9-річні діти-переселенці звичайно відвідують місцеву початкову школу. У деяких школах є мовні підготовчі класи (VKL). Записувати дитину в місцеву початкову школу потрібно самостійно (як саме, дізнайтеся в муніципальній теті).
Пам'ятайте: родини, поселені в муніципальному громадському прихистку, за кілька тижнів звичайно переселяються в соціальне житло (воно може бути зовсім іншому місці). Тому радимо записувати дитину в місцеву початкову школу тільки тоді, коли оселитесь на новому місці.
- **Діти/підлітки 10—14 р. (середня школа):** Після реєстрації в паспортному столі дані новоприбулих з України школярі в віком від 10 до 14 років передаються окружному управлінню. Школярі отримують листа-запрошення пройти оцінний тест. Після того їх розподіляють до відповідних класів з мовним підготовчим класом за місцем проживання. Перш ніж записувати дитину в школу, дочекайтеся листа-запрошення. Опанувавши навчальну програму, дитина зможе претендувати на будь-який рівень аттестата. Якщо маєте запитання, до ваших послуг пані Ельжбета Яворська (Elzbieta Jaworska), тел. 07131 994-8465, ел. пошта: Elzbieta.Jaworska@landratsamt-heilbronn.de.
- **Молодь 15—18 р. (професійна освіта):** Якщо на 15—18-річну особу з України поширюється обов'язок здобувати освіту, вона отримує листа від дирекції того чи того закладу професійної освіти і зможе влаштуватися на відповідну форму навчання з можливістю вчити німецьку. Опанувавши навчальну програму, дитина зможе претендувати на будь-який рівень аттестата. Довідки щодо цього дає пані Геттлер (Hettler) з Гайльброннської школи ім. Андреаса Шнейдера (Andreas-Schneider-Schule Heilbronn), тел. 07131 928-110, ел. пошта alexandra.hettler@ass-hn.de.

Інформація про різномовні мови (добірка ресурсів)

- **Germany4Ukraine:**
www.germany4ukraine.de
- **Уповноважена федерального уряду з питань міграції, біженців й інтеграції:**
<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/krieg-in-der-ukraine>
- **Handbook Germany:**
www.handbookgermany.de